



Wallonie

Sanierungsprämie

Öffentlicher Dienst
der Wallonie

Senden Sie das Original dieser Formulare (**keine Kopie**) ausgefüllt, unterschrieben und in Begleitung der Anhänge, innerhalb von **120 Tagen, ab dem Datum der Endabrechnung für die Arbeiten**, an nebenstehende Adresse. **Bewahren Sie eine Kopie** für sich auf.



Öffentlicher Dienst der Wallonie

Operative Generaldirektion Raumordnung,
Wohnungswesen, Erbe und Energie
Abteilung Wohnungswesen
Verwaltung der Beihilfen für Privatpersonen

Rue des Brigades d'Irlande, 1
5100 Jambes

Für alle Anfragen von Dokumenten, Formularen und für alle Informationen betreff der Prämien (technische Wahl, administrative Prozedur, Ratschläge, Hilfe beim Ausfüllen der Formulare usw.) besuchen Sie die Beratungsstelle für Wohnungsfragen (siehe Liste auf der Webseite) oder kontaktieren Sie die untenstehende Dienststelle:

Abteilung Wohnungswesen

Verwaltung der Beihilfen für Privatpersonen

Telefon: 0800 11 902 (deutschsprachig) - Fax: 081 33 21 08

<http://dgo4.spw.wallonie.be/DGATLP>

Prämie für den Ersatz der Außenrahmen Prämienantrag

Gegenstand des Antrags

Die Prämie " **für den Ersatz von Außenrahmen** " ist eine finanzielle Unterstützung, die Sie von der Wallonischen Region für die Ausführung von Arbeiten zur Verbesserung der energetischen Leistung in Bezug auf Außenrahmen und/oder Verglasung, erhalten können. Diese Arbeiten bestehen daraus, minderwertige Außenrahmen zu ersetzen (Türen und Fenster):

- durch energetisch leistungsfähigere Außenrahmen (Türen und Fenster) ;
- durch leistungsfähigere Scheiben.

Achtung

Wenn Sie zusätzlich zur Verglasung oder den Ersatz von Außenrahmen **andere Arbeiten** ausführen wollen, **müssen** Sie die **klassische Sanierungsprämie** beantragen (siehe Broschüre bezüglich dieser Vorteile). Dies ist z.B. der Fall für Arbeiten an Dach, Strom, Böden, Wänden, usw.

Zielpublikum

Alle natürlichen Personen die:

- ein dingliches Recht auf die Wohnung haben (Eigentümer, Miteigentümer, Nießnutzer, Nakteigentümer, sonstige);
- mindestens 18 Jahre alt oder für mündig erklärter Minderjähriger sein.

Beantragte Vergünstigungen

Nach Ausführung der Arbeiten, können Sie eine **Prämie** erhalten, deren **Basisbetrag** auf **45 € pro m²** erstzter Außenrahmen oder Verglasung festgelegt ist.

Ein Maximum von **40 m²** pro 4 Jahreszyklus wird zur Bestimmung des Prämienbetrags berücksichtigt.

Jedoch können Sie einen **Prämienzuschlag bekommen**:

- wenn Sie Volleigentümer oder Vollnießnutzer, gegebenenfalls mit Ihrem (zukünftigen) Ehe- oder Lebenspartner, der Wohnung sind, und
- wenn Sie über ein bescheidenes oder prekäres Einkommen verfügen.

Wie in untenstehender Tabelle ersichtlich ist die Höhe des **Prämienzuschlags** von Ihrer Einkommenskategorie abhängig.

Einkommenskategorie	Alleinstehend (Volleigentümer oder Vollnießnutzer)	Paar (Volleigentümer oder Vollnießnutzer)	Höhe der Prämie
bescheidenes	Ihr Bezugseinkommen liegt zwischen 13.700,01 € und 27.400,00 €	Ihr Bezugseinkommen liegt zwischen 18.700,01 € und 34.200,00 €	→ 50 €/m ²
prekäres	Ihr Bezugseinkommen ist weniger oder gleich 13.700,00 €	Ihr Bezugseinkommen ist weniger oder gleich 18.700,00 €	→ 60 €/m ²

Wie wird Ihr Bezugsseinkommen berechnet ?

1. Betrachten Sie **Ihren Haushalt zum Zeitpunkt des Antrags**. Alleinstehend oder Paar (verheiratet oder nicht).
2. Nehmen Sie **Ihr global steuerbares Einkommen von 2012 in Betracht** wenn Sie Ihren Antrag in **2014** einreichen.
3. Ziehen Sie pro unterhaltsberechtigtem oder zu erwartenden Kind sowie für jede behinderte Person (lediglich unterhaltsberechtigter Kinder, Sie selbst oder Ihr Lebensgefährte/Partner), die zu Ihrem Haushalt gehört, **2.500 Euro** ab.
4. Das so erhaltene Resultat ist **Ihr Bezugsseinkommen**.

Ein Beispiel finden Sie in der Erläuterungsnotiz.

Zu erfüllende Bedingungen

Achtung

Ein Dossier pro Wohnung. Im Falle eines Appartementhauses sind so viele Dossiers einzureichen wie Wohnungen (betroffen) sind. Die Wallonische Gesetzgebung schreibt **in allen Wohnungen Rauchmelder** vor.

Um in den Genuss der Prämie " **für den Ersatz der Außenrahmen** " zu kommen:

- muss Ihre Wohnung in der Wallonie gelegen sein;
- muss das Datum, der Empfangsbestätigung des ersten Antrags auf Städtebaugenehmigung für die Wohnung, vor dem 1. Dezember 1996 liegen;
- muss die Wohnung als Hauptwohnsitz oder Unterkunft für einen oder mehrere Studenten dienen;
- muss die Wohnung als bewohnbar oder verbesserungsfähig durch den Taxator erklärt werden;
- die Arbeiten müssen durch einen Mindestrechnungsbetrag von **1.000 Euro** ohne MwSt. abgedeckt sein, die von Unternehmer stammen;
- gewisse Arbeiten sind nicht annehmbar (gemeinschaftliche Arbeiten an mehreren Wohnungen, die verschiedenen Eigentümern gehören; Arbeiten, die beruflich genutzte Räumlichkeiten betreffen, oder nichtbezuschussbare Vergrößerungen, ...);
- müssen die eingebauten Aussenrahmen und/oder die Verglasung bestimmte energetische Leistungskriterien berücksichtigen, und ehemalige Aussenrahmen ersetzen;
- Sie verpflichten sich, Kontrollvisiten durch die Behörde zuzustimmen.

Verfahrensweise

Ihr Prämienantrag muss **innerhalb von 120 Tagen ab dem Datum der Endrechnung der Arbeiten** eingereicht sein; Wenn Ihr Dossier vollständig ist, wird die Bearbeitung Ihrer Prämie schneller sein.

Praktisch gesehen, müssen Sie Ihre Außenrahmenarbeiten und/oder Verglasung¹ ausführen und anschließend Ihr Dossier der Abteilung Wohnungswesen zukommen lassen, diese kann Ihnen ein öffentlichen Taxator schicken (dessen Leistungen sind kostenlos).

Legale Aspekte

Gesetzliche Grundlage²: Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 zur Einführung einer Sanierungsprämie zugunsten verbesserungsfähiger Wohnungen und Ministerialerlass vom 22. Februar 1999 so wie bis dato abgeändert.

Inhaltsverzeichnis

1. Angaben zum Antragsteller.	3
2. Adresse der Wohnung.	4
3. Wahl des Antragstellers.	4
4. Liste der beizufügenden Unterlagen.	5
5. Erklärung auf Ehrenwort und Unterschrift.	6
6. Schutz des Privatlebens und Rechtsmittel.	7
Umfrage zur Zufriedenheit.	8

¹Falls Sie Ihre Rechnung vor der Durchführung der Arbeiten erhalten, muss Ihr Prämienantrag trotzdem innerhalb der 120 Tagen ab Rechnungsdatum eingereicht werden.

²Die koordinierten Texte können auf der Webseite von Wallex eingesehen werden, welche die Datenbank der Rechtsdaten der wallonischen Region enthält (<http://wallex.wallonie.be>).

1. Angaben zum Antragsteller

1.1. Identifikation

M. Nachname Vorname
 Frau

Geburtsdatum
 / /

Als Paar?

ja

Wenn ja, identifizieren Sie Ihren (zukünftigen) Ehepartner oder Lebensgefährten:

M. Nachname Vorname
 Frau

Geburtsdatum
 / /

nein

1.2. Adresse des Antragstellers

Straße Nummer Postfach
Postleitzahl Ort Land

1.3. Kontakt

Geben Sie die Rufnummer an, unter der Sie am einfachsten zu erreichen sind.

Telefon (privat) Telefon (Büro) Handy

E-mail

1.4. Bankkonto

Dieses Feld muss vollständig ausgefüllt sein und darf keine Streichung oder Überschreibung enthalten.

Sie beantragen die Zahlung der Prämie

auf **Ihr Bankkonto**

Es muss sich um ein Konto handeln, dessen Inhaber (oder Mitinhaber) der Antragsteller ist. In diesem Fall kann der Antrag schneller bearbeitet werden.

Kontoinhaber
Straße Nummer Postfach
Postleitzahl Ort Land

IBAN
International Bank Account Number

BIC
Bank Identifier Code

auf ein **Bankkonto das Ihnen nicht gehört**

→ In diesem Fall wird Ihnen die Verwaltung ein Formular zur Vervollständigung zustellen. Achtung: die Auszahlungsprozedur dauert länger.

mittels eines **Zirkularschecks** der auf Ihrem Namen und Ihrer Adresse ausgestellt ist

Nur möglich, wenn Sie kein Bankkonto haben

2. Adresse der Wohnung

Um in den Genuss der Prämie für das Ersetzen der Außenrahmen zu kommen, muss Ihre Wohnung:

- in der Wallonie gelegen sein,
- bewohnbar und verbesserungsfähig sein,
- Gegenstand eines ersten Antrags auf Städtebaugenehmigung sein, dessen Empfangsbestätigung vor dem 1. Dezember 1996 stammt
- als Hauptwohnsitz oder Unterkunft für einen oder mehrere Studenten dienen.

Wo befindet sich die Wohnung in der die Arbeiten ausgeführt wurden?

- an der Adresse des Antragstellers
 an einer anderen Adresse

Straße		Nummer	Postfach
Postleitzahl	Ort		
Wenn zutreffend, geben Sie genaue an in welchem Geschoss sich Ihre Wohnung befindet			

3. Wahl des Antragstellers

Verfügen Sie, gegebenenfalls mit Ihrem (zukünftigen) Ehe- oder Lebenspartner, über die **Gesamtheit** des Eigentums oder über die Gesamtheit des Nießbrauchs dieser Wohnung?

- ja
 nein (in diesem Fall können Sie nicht in den Genuss eines Zuschlags auf die Prämie kommen)

Im Zweifelsfall, informieren Sie sich bei Ihrem Notar oder dem für Ihre Wohnung zuständigen Einregistrierungsamt.

Sie beantragen

- die Basisprämie
 die erhöhte Prämie

Um Anrecht auf die erhöhte Prämie zu haben, müssen Sie und Ihr (zukünftiger) Ehepartner oder Lebensgefährte:

- über die **Gesamtheit** des Eigentums oder über die **Gesamtheit** des Nießbrauchs dieser Wohnung verfügen
- über ein bescheidenes oder prekäres Einkommen verfügen (Sie werden dann aufgefordert eine Kopie Ihres Steuerbescheids nachzureichen).¹

¹ Um ein bescheidenes oder prekäres Einkommen zu definieren, lesen Sie die Erklärungen in der Rubrik „Vorteile“ am Anfang dieses Formulars.

4. Liste der beizufügenden Unterlagen

Damit Ihr Antrag **vollständig** ist, vergessen Sie nicht, dem ordnungsgemäß ausgefüllten und unterschriebenen Hauptformular, die unten aufgeführten Dokumente beizufügen.

Für alle Antragsteller :

- Den technischen Anhang (durch den Unternehmer auszufüllen)
- Eine Kopie des detaillierten Angebots der Arbeiten (Skizzen und/oder Maße)
- Eine Kopie der Rechnungen

Lediglich für die Antragsteller der erhöhten Prämie :

- Eine Kopie Ihres Steuerbescheids und, gegebenenfalls, den Ihres Partners oder Gefährten, für das Referenzjahr (vorletztes Jahr welches dem Antragsdatum vorhergeht)
- Eine Haushaltszusammensetzung (bei der Gemeinde anzufragen)

Gegebenenfalls, um Ihr Bezugseinkommen zu mindern (und so vielleicht die Prämiensumme erhöhen), fügen Sie je nach Lage folgende(s) Dokument(e) bei :

- Eine Bescheinigung der Kinderzulagenkasse
- Eine Schwangerschaftsbescheinigung (minimum 90 Tage)
- Eine Bescheinigung der Behinderung (SPF Sozialversicherung)

Lediglich wenn Sie Ihre Wohnung vermieten :

- Eine Kopie Ihres Mietvertrags

Lediglich wenn Ihre Wohnung schon vor der Ausführung der Arbeiten vermietet war :

- Einen Nachtrag zum Mietvertrag mit dem Vermerk, dass die Miete, in Verbindung mit den durch die Prämie betroffenen Arbeiten, während der Dauer des Vertrags, keine Änderung erfährt

Lediglich wenn Sie Ihre Wohnung zur kostenlosen Miete, an einen Verwandten oder Verschwägerten bis einschließlich zweiten Grad, zur Verfügung stellen :

- Jegliches offizielle Dokument, welches die Verwandtschaft belegt, die Sie mit dem Bewohner verbindet

GESAMTANZAHL der beigefügten Unterlagen

--	--

5. Erklärung auf Ehrenwort und Unterschrift

Ich Unterzeichnender :

Nachname

Vorname

Lediglich für die Antragsteller der erhöhten Prämie:

- erkläre, dass ich (gegebenenfalls mit meinem (zukünftigen) Ehe- oder Lebenspartner) über die **Gesamtheit** des Eigentums oder über die **Gesamtheit** des Nießbrauchs dieser Wohnung verfüge;
Achtung! Jegliche falsche oder fehlerhafte Erklärung kann die Abweisung des Antrags zur Folge haben;
- genehmige der Verwaltung, sich alle notwendigen Auskünfte beim FÖD Finanzen einzuholen;

Für alle Antragsteller:

- erkläre, von den Bewilligungsbedingungen der Prämie für den Ersatz der Außenrahmen, welche durch den Regierungserlass vom 21. Januar 1999 und der diesbezüglichen vom Wohnungswesen ausgestellten Erläuterung, Kenntnis genommen zu haben;
- erkläre, dass das Datum der Empfangsbestätigung des ersten Antrags auf Städtebaugenehmigung, für die Wohnung die Gegenstand des Antrags ist, vor dem 1. Dezember 1996 lag;
- bewillige die Besichtigung der Wohnung durch einen, von der Verwaltung beauftragten Delegierten, zur Überprüfung, ob die Bedingungen zum Erhalt der Prämie eingehalten sind;
- erkläre, dass die Arbeiten, welche Gegenstand diese Antrags sind, niemals Gegenstand eines Antrags auf Ecopack, einer Sanierungsprämie, einer Verschönerungsprämie, einer Schallschutzprämie der Wallonischen Region waren;
- erfülle oder verpflichte mich, eine der folgenden Bedingungen, spätestens innerhalb von 6 Monaten ab dem Empfang meines vollständigen Antrags durch den Dienst zu erfüllen:
 - die Gesamtheit der Wohnung als Hauptwohnsitz zu bewohnen
 - die Gesamtheit der Wohnung als Hauptwohnsitz zu vermieten
 - die Gesamtheit der Wohnung an einen oder mehrere Studenten als Unterkunft zu vermieten
 - die Gesamtheit der Wohnung an einen Verwandten oder Verschwägerten bis einschließlich zweiten Grades als Hauptwohnsitz kostenlos zur Verfügung zu stellen
- erkläre, gegebenenfalls mit meinem (zukünftigen) Ehepartner oder Lebensgefährten über ein dingliches Recht auf die Wohnung zu verfügen, und zwar als:
 - Volleigentümer
 - Miteigentümer
 - Nutznießer
 - Nackteigentümer
 - sonstiges

genau angeben

Unterschrift

Datum

		/			/				
--	--	---	--	--	---	--	--	--	--

--

6. Schutz des Privatlebens und Rechtsmittel

Dem Gesetz entsprechend², weisen wir Sie darauf hin, dass:

- die Daten, die Sie uns mitteilen, indem Sie das vorliegende Formular ausfüllen, dazu bestimmt sind, die Bearbeitung Ihrer Akte beim Öffentlichen Dienst der Wallonie zu gewährleisten;
- diese Angaben werden ausschließlich dem folgenden Dienst der wallonischen Regierung übermittelt: **Operative Generaldirektion Raumordnung, Wohnungswesen, Erbe und Energie**;
- Sie dürfen Einsicht in Ihre Angaben nehmen oder diese gegebenenfalls korrigieren;
- Sie können dieses Recht (Einsicht oder Korrektur) bei der Dienststelle geltend machen, an die Sie das vorliegende Formular adressieren.

Was tun, wenn Sie am Ende des Verfahrens mit der Entscheidung, der Wallonischen Verwaltung, nicht zufrieden sind?

Wenden Sie sich an die bearbeitende Verwaltungsstelle um die Gründe Ihrer Unzufriedenheit zu erläutern..



*Wenn dieses Vorgehen Sie nicht zufrieden stellt, wenden Sie sich an den **Ombudsmann der Wallonischen Region**.*

Rue Lucien Namèche, 54 in 5000 Namur
Gebührenfreie Telefonnummer **0800 19 199**
<http://mediateur.wallonie.be>

² Gesetz vom 8. Dezember 1992 über den Schutz des Privatlebens in Bezug auf die Bearbeitung von Daten mit persönlichem Charakter.

Umfrage zur Zufriedenheit

Die wallonische Regierung möchte Ihre Verwaltungsverfahren vereinfachen. Wenn Sie dies wünschen, können Sie uns **Ihre Meinung** über das Formular mitteilen, das Sie gerade gelesen oder ausgefüllt haben. Dies ermöglicht uns, die Qualität unserer Dienstleistungen zu verbessern.

Zu welcher Altersgruppe gehören Sie:

- Unter 30 Jahre 30 - 60 Jahre Über 60 Jahre

Sie sind:

- eine Privatperson Unternehmen Dritte Partei (Vermittler wie Architekten, Rechtsanwälte, Wirtschaftsprüfer...)
 Lokale Behörde Nicht marktbestimmte Vereinigung Verwaltung
 sonstiges

Die für das Ausfüllen des Formulars erforderliche Zeit ist Ihrer Ansicht nach:

- Angemessen Zu lang

Dieses Formular war Ihrer Ansicht nach:

- Eindeutig und einfach auszufüllen Wenig verständlich und schwierig auszufüllen

Welche wären die 3 vorrangigen Verbesserungen für dieses Formular?

- Weniger Nachweise verlangen
 Die Reihenfolge der Fragen ändern
 Einfachere Sätze bilden
 Das Erscheinungsbild verbessern
 Einer oder mehreren Person(en) ermöglichen, elektronisch zu unterschreiben
 Verbesserung der Ausfüllhilfe (Vorausfüllung, Erläuterungsfenster, Vorabinformationen, Glossar...)
 Speicherung des Formulars erleichtern
 Gewissheit in Bezug auf die Verwendung von personenbezogenen Daten herstellen (in Bezug darauf, wer die Daten verwendet und zu welchen Zwecken verwenden kann, eindeutiger sein)
 sonstiges

Genau angeben:

Wählen Sie nachfolgend die Situation aus, die am besten auf Sie zutrifft:

- Situation 1:** Ich habe mein Formular „per Hand“ oder „auf Papier“ ausgefüllt

Warum haben Sie das Formular nicht elektronisch ausgefüllt?

- Ich wusste nicht, dass es eine elektronische Version gab oder es gibt keine
 Man hat mir die Papierversion des Formulars gegeben
 Ich vertraue der elektronischen Form nicht
 Das ist zu kompliziert
 sonstiges

Genau angeben:

- Situation 2:** Ich habe damit begonnen, mein Formular elektronisch auszufüllen, habe es dann aber aufgegeben

Warum haben Sie es aufgegeben?

- Ich wollte keinen persönlichen Bereich für mich anlegen
 Ich wusste nicht, wie die Anlagen beigefügt werden
 Wir mussten das Formular zu mehreren ausfüllen
 Für die beizufügenden Anlagen war kein Format verfügbar (Pläne...)
 sonstiges

Genau angeben:

- Situation 3:** Ich habe mein Formular elektronisch ausgefüllt und eingereicht

Wären Sie bereit, uns weitergehend zu helfen, indem Sie an einer telefonischen Umfrage teilnehmen?

- ja nein

Bezeichnung: Telefon:

DANKE für Ihr Mitwirken !